

世界粮食理事会
第六届会议工作报告

一九八〇年六月三日至六日

大 会

正式记录: 第三十五届会议

补编第 19 号 (A/35/19)



联 合 国

一九八〇年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

〔原件：阿拉伯文／中文／英文／
法文／俄文／西班牙文〕

〔一九八〇年八月二十六日〕

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
简称表.....		v

第一部分

提请大会注意的事项

世界粮食理事会第六届部长级会议的结论和建议.....	1 - 52	2
----------------------------	--------	---

第二部分

理事会的记录

章次

一、组织事项.....	1 - 14	14
A. 会议开幕.....	1 - 7	14
B. 理事会成员国.....	8	16
C. 出席情形.....	9 - 10	17
D. 主席团成员.....	11 - 12	19
E. 议程.....	13	19
F. 文件.....	14	20
二、粮食生产和消费问题.....	15 - 49	21
A. 粮食部门战略——进展情况 and 方针.....	15 - 36	21
B. 为了消灭饥饿：粮食补助和直接分配计划.....	37 - 49	26
三、粮食危机应急计划.....	50 - 61	31
四、国际粮食贸易.....	62 - 68	35

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
五、理事会的未来方案.....	69 - 76	38
六、下届会议的日期和地点	77 - 80	40
七、理事会面前的其他事项	81 - 82	41
八、理事会提交大会的报告	83 - 87	42
A . 工作的安排	83 - 86	42
B . 各方对结论和建议所表示的立场和意见.....	87	42

附 件

一、向坦桑尼亚联合共和国政府和人民表示感谢.....	44
二、理事会第六届部长级会议收到的文件	45

简 称 表

DAC	发展援助会	发展援助委员会
FAC	粮援公约	粮食援助公约
FAO	粮农组织	联合国农业及发展组织
GNP	国产总值	国民生产总值
IEFR	紧急粮食储备	国际紧急粮食储备
IFAD	农发基金	国际农业发展基金
ILO	劳工组织	国际劳工组织
IMF	货币基金组织	国际货币基金组织
IWC	小麦理事会	国际小麦理事会
ODA	官方发展援助	官方发展援助
OECD	经合发组织	经济合作及发展组织
UNCTAD	贸发会议	联合国贸易和发展会议
UNDP	开发计划署	联合国开发计划署
UNICEF	儿童基金会	联合国儿童基金会
WFC	粮食理事会	世界粮食理事会
WFP	粮食计划署	世界粮食计划署

第一部分

提请大会注意的事项

一九八〇年六月六日，世界粮食理事会在其第六届部长级会议第八次会议上通过了下列结论和建议：

世界粮食理事会第六届部长级会议的结论和建议

1. 联合国世界粮食理事会在菲律宾农业部长小阿图罗·坦科主席的主持下于一九八〇年六月三日至六日在坦桑尼亚联合共和国阿鲁沙举行了部长或全权代表会议。理事会对坦桑尼亚联合共和国政府邀请在阿鲁沙举行会议以及在会议期间提供盛意接待表示感谢。
2. 各国部长审查了就联合国大会交给理事会消除饥饿的任务取得的进展，这项工作是在一九七四年世界粮食会议上通过《消灭饥饿和营养不良世界宣言》后开始加快速度的，后来在马尼拉、墨西哥和渥太华举行的历届会议上进一步加以阐明。
3. 理事会对国际社会在达成一般目标和执行世界粮食会议的建议方面作出的缓慢进展表示关切。
4. 各国部长注意到自从一九七九年九月渥太华会议以来的积极发展，即通常在世界议程上和即将举行的大会特别会议议程上以及特别是在全球谈判回合方面对粮食和饥饿问题提高了认识。此外，对理事会的粮食战略倡议已有四十二个国家作出实质响应，同时缔结了一项更为适当的粮食援助公约，要比早先的水平几乎多出一倍，但遗憾的是仍然没有达到1000万吨的指标。但是，世界粮食经济方面持续不平衡的潜在趋势和依赖性在许多发展中国家日益严重的饥饿和得不到粮食的现象使这些国家在实现其社会及经济发展潜能时处于极严重的不利地位，这些现象同时构成不稳定的政治力量。
5. 理事会在阿鲁沙举行会议，对非洲目前所遭遇的严重缺粮状况表示深切关心，并呼吁所有国家和国际机构在应急基础上提供额外粮食援助，特别是对博茨瓦纳、吉布提、埃塞俄比亚、肯尼亚、萨赫勒地区国家、索马里、苏丹、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚提供额外粮食援助。现有的资料显示，仅在东非，除今年

的收成外，今后十二个月的粮食进口需要将在 100 和 150 万吨之间。

6. 理事会呼吁所有有能力提供帮助的有关国际机构和各国政府采取及时措施，协助严重受旱灾打击的非洲国家获得粮食赈济供应以作为短期措施。理事会进一步呼吁向有关国家提供优先援助以作为长期措施来协助它们制订和执行它们的国家粮食战略。

7. 理事会认识到对发展中国家面对的粮食和其他主要社会及经济问题的援助进展除了其他因素以外还受到全球通货膨胀、能源情况和全世界缓慢经济成长的严重限制。

8. 理事会进一步认识到，军事支出的迅速增长对解决经济和社会发展问题产生不利影响。理事会满意地注意到秘书长的政府专家组就裁军与发展的关系正在进行的研究（参看 A/34/534），并希望看到该专家组的结论是通过裁军措施腾出的资源是可转用于经济及社会发展方面的，其中包括对发展中国家的粮食生产提供援助。

9. 但是，各国部长认为尽管发达国家中有这些急需注意和解决的不利趋势，发展中国家的经济发展计划，特别是处理粮食和饥饿问题则更为紧急，因此呼吁逐步增加发展援助。

10. 粮食生产和分配计划方面的投资虽然近几年来有持续的改进，但是仍然远远达不到支持商定的农产年增长率百分之四的所需水平。因此，理事会重申它对国际社会的呼吁，要求大量增加对发展中国家粮食和农业的援助，俾以早日实现世界粮食理事会《马尼拉公报》¹中提出的 83 亿美元每年所需经费估计数（按一九七五每价格估计），其中 65 亿美元属减让性，同时考虑到在粮农组织的研究“农业：迈向公元两千年”²中作出的预测，即到一九九〇年所需的外来援助将增加到约 127 亿美元。所有发达国家应采取紧急步骤以达成官方发展援助指标国产总值百分之零点七³，以便大量增加资源流入粮食及农业和其他部门。

¹ 参看《大会正式记录，第三十二届会议，补编第 19 号》(A/32/19, 第一部分, 第 3 段)

² 粮农组织，“农业：迈向公元二千年”，一九七九年，罗马 (C79/24)。

³ 这是在大会第七届特别会议上商定的，并载见《马尼拉公报》第 20 段。

11. 理事会坚定认为，在确保安全和公平的适当的世界经济结构范围内，增加发展中国家粮产、克服饥饿和营养不良应是新的国际发展战略的核心。

12. 各国部长进一步忆及理事会章程中关于经常审查世界粮食形势、协调和监测支助的动员并努力保证各国政府和机构在解决世界粮食问题方面的全面努力具有连贯性等规定。为了协助这些审议，秘书处得到理事会的指示，同有关机构合作编制一份关于联合国系统内外参与促进粮食和农业发展的各国际机构的详尽名单，连同说明它们所发挥的作用和关于它们的各种活动的相互参照资料。大家希望这个名单能有助于理事会和国际社会制订一个更具有连贯性的具体综合办法，来执行一九七四年世界粮食会议首先阐明和后来世界粮食理事会在马尼拉、墨西哥、渥太华和目前在阿鲁沙举行的各届会议上以及在罗马举行的世界土地改革和农村发展会议上不断发展的全球粮食和农业战略。

一、粮食生产和消费问题

13. 虽然克服饥饿和营养不良是国际社会的共同责任，但是眼前的行动应集中注意生产不足和饥饿普遍的发展中国家的粮食问题。发展中国家认识到要解决它们的粮食问题，首先必须有果断的行动。正因为这样，它们需要国际社会增加支助。

国家粮食部门战略

14. 许多发展中国家对理事会的粮食部门战略倡议作出的响应特别说明了它们决心把克服粮食问题放在高度优先地位。现已有三十二个发展中国家要求对它们的粮食战略努力提供援助。十个发达国家以及世界银行、粮农组织、美洲开发银行和开发计划署目前正在支助它们的努力。这表示这个战略办法作为发展中国家推动其粮食方面努力和吸引必要的额外国际资源的一项手段已得到广泛的接受。

15. 理事会赞同这些努力。要执行粮食战略——有一些国家称为计划和制度——，就必须调动国内和外来的额外资源。理事会呼吁，进一步快速增加外来资源流入粮食部门是达成粮食战略办法的一个先决条件。这种资源或许可以日益通过多边机构来提供。

16. 粮食战略自然应在国家发展计划的全面构架内来制订，并应按照国家目标适应个别国家的情况和需要。如果政府愿意，可按照世界土地改革和农村发展会议通过的《原则宣言和行动纲领》⁴拟订一项粮食战略来支持粮食及农业部门的农村发展和土地改革生产合作方式和其他先进措施。理事会已于去年赞成上述《原则宣言和行动纲领》。

17. 大家完全了解，对于制订粮食部门战略的技术援助对国家规划过程应是相辅相成的，因国家规划大体上应由国家机构来进行的。这种援助也应该尊重每个国家政府制定自己的决定的主权。为了使发展中国家能日益依赖其自己的专长来制订和执行粮食战略，还必须作出更大努力来提供适当的训练。

18. 若干国家表示，它们已把粮食计划、制度和战略纳入其全面的发展计划，虽然并没明显地使用“粮食战略”这一用语。每个政府有权断定是否需要对这个战略予以高度优先的注意，并在激发更大的协调和切实行动、查明现有计划及政策中的缺点、展开办法来弥补这些缺点和吸引额外资源等方面有权断定，特定的粮食部门计划——不管它叫什么——是否对它有用。还没有决定采用粮食战略的国家是不能认为在它们的粮食部门没有适宜计划的。理事会重申其先前的宣称，即发展援助机构不应把国家粮食战略的制订作为提供发展援助的一个条件。

19. 虽然粮食战略必须对个别国家的需要和选择具有灵活性同时又必须具体，但是理事会认为经渥太华会议要求业已提出的广泛一般的方针是有其价值的。理事会指示其秘书处参照各国政府和机构取得的经验进一步拟定这些方针。

20. 为传播和交换关于粮食战略进展、经验和执行情况的协商，将有助于促进国家和机构间的合作。

⁴ 参看《土地改革和农村发展世界会议的报告，罗马一九七九年七月十二日至二十日》(WCAARD/REP)，经以秘书长的说明(A/34/485)转送大会各成员。

21. 理事会强调指出国际农业发展基金的资源应予以补充，以便切实达成其业务活动。各成员国应积极而紧急地对农发基金理事会的呼吁作出响应。

22. 理事会一致认为发展中国家的农民是否能得到战略性农业投入对它们增加粮食生产的努力而言是一个十分重要的因素。因此理事会同意考虑在制订国际协定时，应使战略性农业投入按照合理的价格提供这一建议。但是，丹麦、德意志联邦共和国、日本、荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国认为在它们审议这一提议之前，有必要对它加以澄清。

23. 理事会注意到在粮农组织非洲动物锥虫委员会的成立以来正在处理采采蝇传染问题的努力，因这一问题涉及撒哈拉以南的三十六个非洲国家。理事会呼吁大家对这项计划提供强力支持。

粮食补助和直接分配计划

24. 长期的饥饿影响发展中国家约五亿人口。关于持续饥饿所引起的人力和发展潜力的浪费突出有必要为早期解除饥饿加强直接行动。制订直接行动计划时，应顾及特为帮助无土地和几乎无土地的贫穷人们获得充分粮食以便能维持健康的生活同时对包括增加粮食生产在内的国家经济发展作出贡献。

25. 理事会注意到若干国家已有成效地帮助它们国内的大多数低收入人民通过采取诸如改善粮食和收入分配的粮食分配及粮食补助计划等措施，取得较好的和较充分的食物摄取。

26. 因此，理事会建议各国政府在其全面发展目标的范围内按照其特定的社会及经济条件考虑采取完全是针对挨饿的人设想的直接分配计划。对这个办法十分重要的是，认识到减轻大规模饥饿和营养不良能促进全面的社会及经济发展。

27. 根据经验, 这些措施的扩大受到费用、管理困难的限制, 也受到可能会愈来愈依靠进口粮食从而促进不了本国的粮食生产这一忧虑的限制。这些担忧是真实的, 因此必须按照个别国家的情况加以审查。特别重要的是, 制订粮食补助和直接分配计划以立即减除饥饿问题, 同时促进粮食生产和农业发展。这些计划也应根据目前正在进行的粮食援助计划加以规划, 而粮食援助计划应日益通过多边渠道加以进行。

28. 对最不发达国家和受影响最严重的国家来讲, 要大规模进行粮食权利计划只能以额外的国际支持加以实现。这种支持应通过现有发展援助渠道并最好在多年基础上作为灵活的赠与计划援助予以提供。当然, 这些计划是临时性的, 在一个合理的期间内, 随着粮食生产的提高和适当消费标准日益健全而逐步淘汰。各国政府应注意到有必要保证, 目前正在进行的援助计划不会因对粮食权利计划拨出资源受到不利影响。

29. 理事会鼓励感兴趣的发展中国家在它们国家计划和政策范围内, 制订粮食权利计划, 其中包括国家粮食战略。理事会呼吁发达国家和其他援助国支持发展中国家的努力以示认识到它们致力于一个免于饥饿的世界。

30. 各国部长要求秘书处就进一步制订和评价粮食权利计划一事同感兴趣的政府和机构进行磋商。

31. 从事和支持粮食权利计划的各国间的磋商结果及其经验应为理事会提供关于权利计划的范围、可行性、成效和所需资源的更明确状况, 以作为就国家和国际粮食权利行动提出更详尽提议的基础。

二、粮食危机应急计划

32. 理事会注意到在其前一届会议上提出的新的粮食援助公约达成明确结论, 即保证把粮食援助的最低水平从420万吨增加到760万吨。同时令人惋惜的是, 这一项新的公约只限于760万吨的粮食援助水平, 仍然赶不上世界粮食会议建议为数

1000万吨的最低指标。各位部长竭力敦促尽一切努力罗致新的捐助者并增加现有捐助者的承付款项，以便在一九八一年中期能缔结一项新的公约，坚定地保证即使是在缺粮和价格高昂时刻最低援助量也得保持在1000万吨。

33. 各国部长在去年曾要求国际货币基金组织在其筹资办法范围内考虑提供额外的国际收支支持的可行性，以协助低收入缺粮国家来面对它们粮食进口费用的增加。他们认识到低收入缺粮国家根本无法应付它们日益面临的粮食进口费用的突然增加。理事会因此吁请其成员国政府十分仔细和紧要地审议货币基金组织正在进行的研究结果。

34. 理事会也赞同粮食援助政策和计划委员会的倡议，在其下一届会议上审查关于国际应急粮食储备应成为具有法律约束性的公约的提议。

35. 各国部长对许多发展中国家粮食前景于1980年代较过去更为惨重深为关心，因为除非能执行必要的措施，这个十年将是易于发生粮食危机的十年。这个危机的潜在严重性又会因发展中国家更加依靠粮食进口和争先恐后使用若干国家开始认为是燃料酒精来源的谷物而恶化。

36. 在这些情形下，显然需要作出综合安排，以便以协调一致地响应来处理这个危机，尤其是要尽量减少对发展中国家穷人带来的苦难和避免挨饿的威胁。理事会有责任力求开展这种安排。理事会认识到世界粮食安全的国际义务和粮农组织的五点计划是行动的构架，因此吁请国际社会仔细考虑如下面所讨论的迫切需要的额外安排。

37. 理事会重申其立场，即以有法律约束力的提供和其他有关经济提供来设立储备的新的国际小麦协定应是世界粮食安全的核心。理事会获悉，国际小麦理事会的讨论已进展到有可能尽早缔结新的国际小麦协定的地步。理事会鼓励这些努力并呼吁所有有关各方尽早成功地达成这项协定。在这方面，理事会又强调指出储备的水平必须足以对付市场稳定和世界粮食安全这些目标。

38. 为了要使这个协定对世界粮食安全作出适当贡献，则有必要迅速成立一个经国际商定的大量储备。所有理事会成员国除了三个以外，认为该项新协定也应包括对发展中国家的多边或双边特别援助提供，以便使它们充分参与这项协定。持不同意见的这三个成员国虽然同情发展中国家的问题，但是认为，宜于在国际小麦理事会谈判会议上处理这个事项。尽管我们目前都在期望顺利缔结国际小麦协定，如果到一九八一年中期还不能缔结这个协定，国际社会则应同国际小麦理事会磋商，认真考虑一些备择办法，至少在缔结新的国际小麦协定之前设立一个适当储量的紧急储备或在最后将这个储备纳入这个新的国际小麦协定。建立这样一个储备不应影响谷物市场。

39. 理事会已认识到有必要加紧努力协助发展中国家在国家一级加强粮食安全，并要求粮农组织和世界银行对这种必要作出有系统的估计以作为主要投资努力的基础。理事会促请发达国家，其他有能力的国家及国际机构，特别是粮农组织和世界银行加紧努力，协助发展中国家建立粮食安全基础结构和粮食储存。

40. 各国部长审议了关于粮食危机应急承诺的提议，根据这个承诺，各国政府将同意一项行为守则，以便避免在谷物市场紧缩条件下发生影响国际谷物市场的行动。这将有助于应付象在一九七三——一九七五年发生的那种主要世界粮食危机。后

勤辅助程序、对世界谷物贸易量作出更可靠的预测办法以及在全球粮食危机时向发展中国家作出特别提供等也都是这项提议的一部分。理事会认为，有必要进一步商讨粮食危机承诺的形式或包括危机管理的国际谅解，并指示其秘书处进一步探讨这种安排的可能办法，但除其他事项外同时要考虑到世界粮食安全委员会的特设工作组的工作。

41. 世界粮食理事会应继续监测粮食安全安排各方面的进展。应在即将举行的全球谈判会议上讨论粮食安全取得进展的重要性。

42. 理事会一致认为，防止粮食损失，其中包括防止收成后的损失可以对粮食安全作出重要的贡献，因此，它赞扬多边和双边援助者在这方面作出的努力并希望这种行动可以得到进一步的扩大和加强。

三、粮食贸易

43. 理事会一直认为，发展中国家的穷困、饥饿和营养不良问题的长期解决办法同发展中国家全面发展密切有关，而为此持续扩大贸易是重要的。这不仅能使发展中国家发展它们的经济而且还能满足它们眼前的进口需要，特别是粮食供应。

44. 因此，理事会重申它对保护主义贸易做法的关切，因为这种做法影响到整个国际社会的经济发展，特别是当这种做法削减发展中国家的出口机会的同时，也影响它们的经济潜力和减少它们进口所需粮食的能力。在这方面，理事会敦促所有国家尽最大努力避免扩大保护主义政策。它进一步敦促发达国家设法调整对发展中国家出口需要采取保护主义的其农业和制造业经济部门。发展中国家也应当审查它们的贸易政策，以便放宽并扩大它们的贸易，从而进一步为解决它们的粮食问题作出贡献。

45. 理事会注意到，许多国家的群众，特别是发达国家的群众并不一定认识到保护主义措施对它们自己的福利和对发展中国家的进展所产生的不利影响。这些措施有碍于解决导致通货膨胀、失业和低产量的结构限制。理事会重复它去年在渥太华提出的建议，即各国政府应加紧努力对群众宣传关于保护主义的实际代价。

46. 此外,各国部长今年特别重视谷物生产的地理集中情况及世界粮食经济不平衡的现象。世界上大多数国家都要依赖进口谷物是使许多国家政府感到担忧的原因,它们深怕气候、后勤、甚至政治等因素会影响到脆弱的世界粮食经济平衡,特别是对进口粮食的发展中国家带来困难。在另一方面,理事会认识到,主要谷物出口国对世界粮食安全作出了重大贡献。在这些情形下,宜于探讨一些能日益促进区域平衡的粮食生产和贸易措施。

47. 理事会还同意有必要把重点放在发展中国家上,因为这些国家的粮食进口量增加得特别快,特别是因为粮食进口同减退的消费标准有关,同时必须制订特别措施来协助它们。

48. 为此目的提出的提议将在理事会下届会议上在贸易关系及其对发展中国家粮食情况的影响的广泛构架范围内进行审议。

四、结论

49. 理事会深信,尽管许多问题继续阻碍行动,在增加粮食生产和克服饥饿方面作出持续进展是办得到的。需要作出这种进展以及作出这种进展的可能性是无可争辩的。在这方面,理事会认识到,解决发展中国家面对的粮食问题和其他主要的社会及经济问题主要有赖于加强国际和平与安全的进展、缓和紧张局势和达成真正裁军。只有在这些条件下,各国才能把目前花费在扩充军备的资源大量用于发展目标,其中包括饥饿和营养不良的消除。

50. 理事会对许多发展中区域日益严重的粮食危机表示关切,因此特别再次呼吁对当前遭受十分严厉的粮食短缺的非洲国家增加粮食援助。

51. 当世界各国准备为这个新的十年一起制订共同发展战略和通过史无前例的全球谈判解决它们的主要经济差别时,理事会根据其章程愿意在它们面前提出有必要在它们的讨论中突出处理粮食和饥饿的责任:

(a) 在广泛和日益严重的饥饿面前,发展与和平是无法维持的;

- (b) 要有一个协调一致的全球努力才能克服世界饥饿和加速包括大量增加粮食生产在内的发展；
- (c) 这种努力的重点是由发达和发展中国家一起来建立一个相互支持的行动构架，以便在增加发展援助水平的范围内在粮食经济方面增加投资流量以便作出结构上的改变，并对粮食部门予以高度的国家优先地位；粮食战略办法现已普遍被认为是达成这一目的的手段；
- (d) 这应以国家和国际社会对适宜的粮食权利和其他直接分配计划所作的支助来加以补充，因为保证所有人得到足够粮食已被认为是人类共同的责任；
- (e) 应以国家储备为基础的国际协调一致的制度来达成粮食安全，如果有必要采取早期行动，最好在国际小麦协定的构架内提出有关的经济提供；
- (f) 应以发展包括建立援助储存在内的适当基础结构，以及考虑设立粮食筹资设施、提高保证粮食援助、设立有法律约束的国际应急粮食储备和就粮食危机管理商议安排等办法来加以补充；
- (g) 所有国家应在贸易方面考虑作出重大的长期扩大和改变，因为这同调整生产是有关的，目的是为了向发展中国家提供更多贸易机会和消除对扩大世界经济不利的限制。

52. 理事会认为实现这些目标对建立新的国际经济秩序和为面前这一个十年制订国际发展战略而言是一个重要的贡献。

第二部分

理事会的记录

第一章

组织事项

A. 会议开幕

1. 一九八〇年六月三日至六日，世界粮食理事会在坦桑尼亚联合共和国阿鲁沙举行了第六届部长级会议。在此之前，一九八〇年四月二十八日至三十日在罗马举行了预备会议。
2. 一九八〇年六月三日在阿鲁沙国际会议中心举行的开幕式上，坦桑尼亚联合共和国总理爱德华·莫林格·奥勒·索科英纳阁下和世界粮食理事会主席小阿图罗·坦科先生发了言。理事会执行主任宣读了联合国秘书长个人寄来的电文。主席宣读了劳工组织总干事和农发基金主席的来电。
3. 坦桑尼亚联合共和国总理在发言中呼吁作出全球努力以控制粮食问题。他指出理事会已切实有效地鼓励了各成员国政府采取并执行针对解决许多发展中国家严重的农业和粮食问题的措施。只有当社会各阶层人民都参与发展努力时，发展才有意义。就象坦桑尼亚人民参加“村社化”计划以促进自立村社是良好的全面发展努力。坦桑尼亚政府认为，要进行良好的发展努力，农业发展是一个必要的先决条件。因此，坦桑尼亚政府业已采取重要步骤，鼓励国内机构并在许多领域邀请双边和多边机构提供援助，籍以促进这一突破。最后，他希望理事会作出切实认真的努力，制订方法和方式来提供资金和技术，尽最大可能利用发展中国家的资源。
4. 世界粮食理事会主席说，虽然世界的许多地方遭遇政治及军事混乱，但是人类不应忽视世界最严重的问题，即饥饿问题。得到粮食的权利是人权的首要部分，超越了和平和战争。因此，在我们这个地球上消除饥饿应当是我们人类最主要的关切。

5. 理事会自从在渥太华举行第五届会议以来作出进展中的一项显著特征是，发展和发达国家都在积极地采取和支持国家粮食战略。 现已有三十多个发展中国家，其中大部分是非洲国家，表示它们对粮食战略有兴趣。 发展中国家日益认识到进行合作和具体行动是避免人类遭受痛苦的重大危机的必要成份。 这一认识将促进理事会当前问题的解决。 理事会必须激发大家重新检查各国政府和国际组织在决策过程中所依据的态度和立场及促进为加速国际社会支持所必要的政治意志。 因为只有采取这种行动，才能带来一个免于饥饿的世界。

6. 他希望本届会议在合作的精神下举行，牢记“任何人都不是一个孤岛；每个人都在大陆上占有一席之地，而且是大陆的一部分；每个人的死亡对我们来说都是一种减少，因为我们同人类是分不开的。”

7. 联合国秘书长给理事会的电文中说，除非国际社会能发动更多的国家和国际努力来建立一个公平与公正的世界粮食制度，不然世界和平与进展将严重受到危害。 他对理事会按照其章程发挥了有意义的作用作为联合国全球粮食问题的协调机构表示赞扬。 他指出了理事会在促进粮食部门战略以提高粮食政策在国家发展努力中的优先地位方面取得的成绩及理事会在促进关于一项新的粮食援助公约的谈判作为一个完整的国际小麦协定的独立部分和预先安排方面发挥的重要作用。 理事会面前关于粮食权利和粮食危机应急计划的提议是有重大价值的，值得予以仔细的检查。 粮食是即将进行的关于经济事项的全球谈判回合和联合国第三个发展十年国际发展战略中的重要因素，因此国际社会切望世界粮食理事会继续努力动员及时采取行动的政治决心。

B. 理事会成员国

8. 理事会目前由下列三十六个国家组成：

澳大利亚***	利比里亚**
孟加拉国***	马拉维*
巴巴多斯***	墨西哥**
博茨瓦纳**	摩洛哥*
加拿大**	荷兰*
哥伦比亚**	尼加拉瓜***
丹麦*	菲律宾***
埃塞俄比亚**	罗马尼亚***
加蓬*	塞内加尔***
德意志民主共和国*	斯里兰卡*
德意志联邦共和国***	苏丹***
加纳***	泰国**
洪都拉斯****	特立尼达和多巴哥*
印度**	苏维埃社会主义共和国联盟***
伊朗*	大不列颠及北爱尔兰联合王国**
伊拉克**	美利坚合众国**
意大利*	委内瑞拉*
日本**	南斯拉夫**

* 任期至一九八〇年十二月三十一日。

** 任期至一九八一年十二月三十一日。

*** 任期至一九八二年十二月三十一日。

C. 出席情形

9. 除了加蓬、伊朗、尼加拉瓜和苏丹以外，理事国的所有成员国均出席了本届会议。

10. 此外，下列国家和组织派代表出席了会议：

理事会非成员国

安哥拉	几内亚	塞拉利昂
阿根廷	教廷	瑞典
比利时	印度尼西亚	瑞士
布隆迪	肯尼亚	阿拉伯叙利亚共和国
中国	尼日利亚	突尼斯
芬兰	挪威	喀麦隆联合共和国
法国	巴基斯坦	坦桑尼亚联合共和国
希腊	卢旺达	赞比亚

联合国

联合国儿童基金会
联合国开发计划署
联合国环境规划署
联合国难民事务高级专员办事处
世界粮食计划署

专门机构

联合国粮食及农业组织
国际农业发展基金

国际劳工组织

世界银行

世界卫生组织

其他组织

关税及贸易总协定

政府间组织

非洲开发银行

阿拉伯农业发展组织

欧洲经济共同体

国际小麦理事会

经济合作与发展组织

非政府组织⁵

环境联络中心

国际灌溉和排水系统委员会

坦桑尼亚纸板有限公司

意大利和欧洲议会成员

⁵ 按照理事会议事规则第63条的规定，有几个政府间和非政府组织获得特别观察员身份。

D. 主席团成员

11. 一九八〇年六月三日理事会在本届会议第二次会议上选出贡萨洛·布拉·奥约斯先生(哥伦比亚)为副主席以递补尚未满期但不能继续担任副主席的路易斯·费尔南多·隆多尼奥先生(哥伦比亚)的空缺。

12. 在同次会议上,德克·法贝尔先生(荷兰)被选为报告员以递补汉斯·林纳曼先生(荷兰)因不能继续而产生的空缺。

本届会议的主席团成员如下:

主席: 小阿图罗·坦科先生(菲律宾)

副主席: 贡萨洛·布拉·奥约斯先生(哥伦比亚)

 阿布德拉蒂弗·格希萨西先生(摩洛哥)

 埃尔温·诺伊先生(德意志民主共和国)

报告员: 德克·法贝尔先生(荷兰)

E. 议 程

13. 理事会本届会议通过了下列议程(WFC/1980/1/Rev.1):

1. 会议开幕;
2. 通过议程和其他组织事项;
3. 粮食生产和消费问题;
 - (a) 粮食部门战略——进展情况 and 方针;
 - (b) 为了消灭饥饿: 粮食补助和直接分配计划;
4. 粮食危机应急计划;
5. 国际粮食贸易;

- 6 . 今后世界粮食理事会会议的议程项目和活动；
- 7 . 理事会提交大会的报告。

F . 文 件

- 14 . 本届会议收到的文件见本报告附件二 。

第二章

粮食生产和消费问题

A. 粮食战略——进展情况和方针

15. 世界粮食理事会根据 WFC/1980/2 和 WFC/1980/2/Add.1号文件讨论了执行粮食部门战略和制订方针的进展。在介绍这一项目时,执行主任回顾说,由于国际社会愈来愈关切日益不平衡的粮食现象和各国愈来愈认识到有必要为纠正这一情况作出努力,因此理事会在渥太华举行的第五届会议上提议为发展中国家拟订国际粮食战略,以作为它们全面发展计划的一部分,藉以加速它们满足粮食需要的努力。同时,理事会曾敦促发达国家和国际机构为这种努力提供更多援助。

16. 自从第五届会议以来,已有三十二个发展中国家开始拟订粮食战略,其中有一半以上获得肯定的援助提供,同时为拟定粮食战略作出的安排也在全力展开。澳大利亚、比利时、加拿大、丹麦、法国、德意志联邦共和国、意大利、日本、荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国已肯定表示愿意提供援助,其他的发达国家也表示它们支持这种努力。理事会正在同这些国家的政府积极地展开工作,促进和加速它们援助安排。此外,世界银行、粮农组织和美洲开发银行已开始向若干发展中国家提供援助。

17. 对理事会倡议的响应表明愈来愈多的国家决定采取更有效行动来解决粮食问题。粮食部门战略能向发展中国家提供办法,查明各国现行政策和计划中的显著缺点和提供措施来弥补主要所需中的这些缺点——不论这些办法是,加强各机构拟订投资提议,为农民提供重要服务,明确鉴定重要的基础结构需要,优先重视主要筹资办法,还是保证只有特别计划才能满足粮食需要的人们有能力取得适当收入。查明一系列需要时,粮食战略办法应灵活配合每一个国家的情况和政策方向。总言之,正如理事会收到的报告中所表明,粮食部门战略的主要组成因素是:(i)为制订目标、审查政策和制订几个行动优先项目拟订广泛的规划构架;(ii)制订体制办法以执行优先项目;(iii)加速查明粮食项目和计划,随后收集额外的技术和资本资源。

18. 要求协助制订粮食战略的国家中有三分之二是在非洲，因为从许多方面来讲，非洲的粮食问题最为尖锐，而且处理办法最不适当。非洲国家政府之所以如此普遍重视国家粮食战略意味它们决定一劳永逸地解决粮食问题，这对国际社会是一项挑战，即国际社会是否能对这项独特的努力提供大规模支助。在发展中国家的全面和农村范围内，将提高粮食自足能力列为高度优先项目是一九七五年以来理事会的一项主要目标。各国通过粮食计划、制度或战略——其实，称呼什么都无关重要——来实现这个高度优先项目的努力应得到理事会的全力支持，并应得到国际社会的支持，优先提供必要的资源。

19. 就本议程项目进行辩论时，理事会对愈来愈多发展中国家日益优先重视通过综合粮食部门规划办法处理它们的粮食问题，感到满意。有三十二个发展中国家通过了粮食部门战略，这反映它们愿意采用粮食战略作为一个关键办法在它们的全方面发展目标范围内把粮食问题置于优先地位，并在国家和国际方面保证采取有效协调行动。大家广泛同意七十七国集团在罗马的发言。理事会支持进一步制订粮食部门战略并强调有必要把战略全部列入各国的发展政策和计划。但是，理事会强调说，在任何情况下，国家粮食战略都不应成为发展援助的先决条件。

20. 大家同意，粮食战略应直接促使一国作出业务上有关的政策、计划和项目投资决定。各国部长虽然同意，战略应同样地注重粮食的生产、分配和消费各方面及饥饿问题，但是有些部长认为，该战略也应处理同粮食安全和发展有关的其他国家和国际结构政策问题。有人认为，此外粮食战略也应列入引发技术和经费投入的措施以便顺利地执行其项目和计划。大多数代表团认为，必须为粮食战略的制订提供额外资源，以便不减损和干扰目前正在进行的项目和计划。

21. 会议感到鼓舞的是，若干主要发展援助机构，例如开发计划署、劳工组织、世界银行、粮农组织、美洲开发银行和经合发组织等均表示十分愿意协助发展中国家制订和执行它们的粮食战略。若干国家的部长呼吁上述和其他国际机构进一步提高它们在这方面发挥的援助作用。在这方面，有人强调指出收入和粮食分配规律同饥饿和营

营养不良直接有关。 多边发展机构特别具有能力协助发展中国家的努力，通过一个更为公正的分配制度将粮食生产同消费联系起来。

22. 大多数的发展中国家代表团都认为，粮食问题的最终解决办法仍旧在于它们。从长期来讲，要增加每人的消费就必须增加本国的生产。在这方面，有一个代表团建议说，发展中国家根本没有分派到足够的资源来从事农业研究以改进生产方法和技术。

23. 大多数代表团赞成说，粮食战略应能为农业部门动员额外财源，并且应能引发其他技术援助和借贷计划来支持。 有人强调说，单是适宜政策和成套的计划项目是不够的。 发展中国家要动员必要的资源，则必须得到发达国家和国际机构与日俱增的援助。 粮食战略努力是否能成功完全要看发展援助社会是否愿把粮食和农业部门当作它们援助计划中的一项特别关注问题来协助谋求援助的国家，及提供执行工作中必要的额外资金和技术资源。 有一些代表团要求理事会使国家粮食战略的核心组成因素和以后由世界粮食理事会采取后继行动的国际粮食部门战略相吻合。 不过，这样作的时候，应特别考虑采用一套措施来抑制投入价格的上升和确保供应配合国家战略。

24. 许多代表团重申要尽早实现基本发展援助指标占国产总值百分之零点七的重要性。 特别是，如果发展援助会的四大国家尽力把它们的发展援助水平提高接近指标，则会大量增加发展援助，因为它们合起来占发展援助会成员国国产总值的百分之七十四。 有一些代表团也认为，理事会应扩大努力尽早实现 83 亿美元（一九七五年的价格）的水准基点，以增加粮产，其中 65 亿美元应是减让性的。 虽然一九七八年时直接针对粮食和农业的外来资源总流量已达到一九七五年价格的 50 亿美元，即较 1977 年增加百分之二十八，但是仍需迅速增加外来援助流量，以便更有效地补助发展中国家为制订和执行其粮食部门战略、制度或计划作出的愈来愈多的努力。

25. 理事会十分满意地注意到意大利代表提出的意大利政府的决定，即将于一九八三年把它的官方发展援助增加到经合发组织国家按国内生产总值百分比计算的官方发展援助的平均水平。这表示要在三年中增加50亿美元，而其中百分之六十是拨给粮食和农业援助的。意大利代表还呼吁军事开支削减百分之十，把腾出来的资源用于解决粮食和饥饿问题。

26. 一般同意说，需要增加国际合作以便良好地制订和执行粮食部门战略，并应特别注重粮食战略承担中的三个阶段：制订阶段、执行阶段和定期审查。

27. 至于制订阶段，理事会虽然同意由有关发展中国家负责决定粮食战略目标和组成，但是感兴趣的发展中国家和捐助国之间亦应进行密切磋商，制订粮食战略的计划构架及确定必要的技术援助和体制安排。

28. 至于执行阶段，发展中国家同发展援助机构之间的切实合作极为重要：过去由于缺乏合作，所以经常导致令人失望的结果，有若干部长认为，理事会应协助举行发展中国家和感兴趣的捐助国之间的投资后继行动会议，让与会者承诺提供资金和协调努力以执行粮食战略。一般同意，理事会的秘书处应协调这项努力并就这方面的进展向理事会提出报告。但是有一成员国代表团不认为有必要设立这种粮食投资论坛。

29. 为保证有效执行粮食战略，特别是因为到目前为止这方面的经验有限，有人提议应定期审查讲习。有人建议，理事会应安排区域磋商会议或讲习班以交换和评价从事粮食部门战略的发展中国家和机构所获经验，作为其审查这项进展的一部分任务。目的是制订一整套战略指标。有一些多边和双边援助机构表示愿意在必要情形下促进所有感兴趣的国家的参加。墨西哥代表团表示愿意同理事会分享墨西哥政府的经验，让其他国家获益于其方法。因此分发了一份说明有关活动的报告。理事会赞成在其年度议程上列有对粮食战略的审查及其制订和执行工作的进度，并指示其秘书处同有关国家协调，以进度报告形式提出粮食战略年度审查结果，其中包括所获经验方面的资料。

30. 国际劳工组织总干事在他给理事会的电文中表示坚决支持理事会提出的粮食战略办法，因为该办法结合了粮产、分配和消费措施来克服饥饿和营养不良。

劳工组织可以为粮食战略的制订工作作出有益的贡献，即向理事会和所涉各国政府提供劳工组织的就业调查结果。它也愿意参加粮食战略审查工作，审查就业和收入分配问题，并着重指出粮食和农业部门为其区域就业队工作中的一个主要组成因素。

31. 联合国环境规划署代表说，粮食部门战略也需要处理阻止自然资源基础恶化这一个长期问题，及建立起自然资源基础以确保粮产持续。有一些代表团强调有必要全力致力于消除锥虫病。

32. 理事会无异议地通过了加拿大农业部长作出的下列提议：理事会要求秘书处编制一个关于在粮食部门援助和农业发展的国际一级“谁”做了些“什么”的目录或一览表。这样的一览表或许应包括联合国系统内外的机构和组织。秘书处也将同有关机构协作制定某种相互参照的方法，以便利各位部长了解这些机构及其计划均适合于“当前的全球粮食部门战略”。这个全球粮食部门战略将包括应急粮食援助、计划粮食援助、农业发展援助、农业研究、或许包括科学和技术对农业发展的应用、

粮食进口的资金筹措、粮食危机管理、粮食储备及储存和运输等几乎都是我们从国家粮食计划中所看到的各种相同的组成部分。有一个代表团建议，应在分区域一级开始编写这个目录。

33. 理事会同意有了这样一个文件，经常被要求对许多人的福利作出重要决定的各位部长将能更好地了解他们正在处理的问题，更好地查明混淆不清和困难的方面，和避免向各国际机构社会提供相冲突、不一致的指导。有人认为，当建议发展中国家采用一个综合办法时，理事会不应忘却它的职权范围，即监测世界粮食形势，动员支助和尽力保证各国政府和机构解决世界粮食问题的全面努力具有一贯性。这样做时，应把注意力放在世界粮食不安全的起因上及继续致力于一个更有效的全球粮食和农业部门战略的目标。

34. 理事会满意地注意到，国际农业发展基金的执行理事会一致决定有必要补充基金的资源。各国部长呼吁农发基金所有成员国作出积极迫切的响应，在农发基金即将举行的认捐会议上增加捐款，以确保特别关注小农和无地农的基金在解决世界粮食问题过程中发挥更大的作用。

35. 联合王国代表要求在记录中载明虽然联合王国政府的援助战略将会继续顾及贫穷人群的特别需要以及在发展过程中粮食和农业的作用，但是关于增加官方发展援助的建议，不管是就整体或特定目的而言，必须按照联合王国政府计划在今后三年期间裁减公共开支的情形来加以考虑。

36. 若干代表团说，解决发展中国家面对的粮食和其他主要社会经济问题主要要看加强国际和平与安全、扩展缓和及实现真裁军等方面取得进展。只有在这些条件下，各国才能从事发展目标，其中包括消除饥饿和营养不良，及消除目前与日俱增地挥耗在军备集结上的资源比率。

B. 为了消灭饥饿：粮食补助和直接分配计划

37. 理事会按照 WFC/1980/3 和 WFC/1980/3/Add.1 号文件审议了议程项目 3(b)，“为了消灭饥饿：粮食补助和直接分配计划”。执行主任在其介绍性发言中指出目前的发展和救济计划未能充分处理世界的饥饿问题，因此采取更直接的措施来扭转日益严重的大规模饥饿的趋势是十分重要的。除了大量增加粮食生产和广泛供应粮食以外没有任何其他办法，设计任何更直接的额外措施的目的是逐步减少国家和国内家庭的依赖。认识到减轻大规模饥饿和营养不良能促进全面发展，对直接对付饥饿而言是十分重要的。

38. 理事会在其第五届会议上指示秘书处对与各种粮食消费和营养措施有关的经验作出评价并强调指出在全面粮食和发展计划范围内把这些措施同粮食生产努力结合的重要性。秘书处对某些国家的消费者粮食补助或粮食权利计划作出评价结果

显示这些计划能作为增加需要粮食的人们粮食消费的有效手段以促进发展目标。这些计划在发展政策和计划中显然有其作用，因为它们可作为当粮食生产和分配改善后逐步淘汰的临时措施。对致力于达成相当粮食自足和减少饥饿与营养不良的发展中国家提供特别援助是有必要的。这意味，对特殊投资和全面计划援助加强项目援助可以为达成目标提供必要的灵活性。他的粮食权利计划补助金提议是为了在具体的国家粮食计划范围内作为处理眼前救济需要和饥饿的潜在原因的支持措施。虽然粮食权利计划是针对饥饿的人们而构想的，但是也应当用它来促进生产。粮食权利计划应同进行中的粮食援助计划联系在一起。

39. 理事会的讨论重申有必要加强直接措施来及时处理饥饿和营养不良问题，因为这些措施必须辅助和支持旨在增加粮食生产和为低收入人民促进就业与收入的发展努力。有人指出饥饿问题是一个社会问题，要解决这个问题，有必要采取社会——经济和社会——政治行动，其中包括一九七九年世界土地改革和农村发展会议通过的行动计划中所载措施。

40. 消费者粮食补助或粮食权利计划已被认为是采取直接行动的一个实际办法。有人指出，在有些国家，用这种计划来帮助增加贫穷人口的粮食消费是很成功的，因为这样做符合增加粮食生产所必要的鼓励性农业价格政策。但是会议也注意到到目前为止所取得的有限经验和在执行粮食权利计划时必须面对的主要行政问题。有些代表团说在推展粮食权利计划时必须谨慎，因为这可能增加发展中国家的依赖。有人对这种计划所涉费用以及在发展投资和对饥饿的人们所作消费补助间如何保持适当平衡表示关切。有一位发言者说，消费者粮食补助和直接分配计划在他的国家已有很长历史，即使它们对国家预算带来很大压力，但是补助是一种道德责任：即人力资源方面的“投入”至少同农业生产投入一样重要。认为消费者补助会对国内粮食生产带来不利影响是一个不正确的想法。根据他本国的经验，粮食生产不但没有因维持一个扩大的补助计划而减少，而是增加了。

41. 有少数几个代表团支持执行主任在WFC/1980/3号文件关于国际粮食权利计划的提议，但是大多数代表团认为这个计划的构想就国家权利计划方面的有限经验和
发展援助方面的全面形势而言还不够成熟，因为发展援助远远不及官方发展援助所
定的国产总值百分之零点七指标。但是，协商一致的意见是，认为有必要探讨和
研究国家粮食权利计划在有兴趣的个别国家是否可行。在探讨粮食权利任择办法
时，认为有必要制订联系促进就业和收入努力的计划，这样做会激发粮食生产和促
进发展，而不同于“赈济性”措施。有一个代表团认为，在这方面，只有在增加当地
现有生产潜力情形下或当补助计划同计划得益人的具体就业机会相联系时应用补助
计划才有意义，因为这样可避免同进行中的计划重迭同时可避免增加国家和国内家
庭的依赖。为了达到这些目标，大体上同意最好在粮食战略和国家发展计划范围
内来处理粮食权利问题。

42. 为了按照这些方式来推展努力，会议于是要求秘书处在一九八〇年期间同有
兴趣的各国政府和机构协商，以便进一步研究各种粮食权利办法在不同社会——经
济条件下是否可行，同时进一步探讨进行国际合作来支持国家粮食权利计划的可行
办法。这些协商的结果和各国关于进行及支持粮食权利计划的经验，连同进一步
的技术研究结果应为理事会第七届会议提出一个关于粮食权利计划的范围、可行性
成效和所需资源的明确说明，以便在这个基础上能为国家和国际粮食权利行动提出
更详尽的提议。有些国家愿意提供它们本国的经验为国家粮食权利方面的努力促
进研究和提供协助。

43. 关于向国家粮食权利计划提供国际财政援助，七十七国集团提议在审议援助
办法时应以下列原则为指导方针：

(a) 必须向现有和预定的发展援助提供额外资源（有一个国家认为必须多过官方
发展援助所定的国产总值百分之零点七指标），同时不但不应该对一九八一——一
九八二年世界粮食理事会的认捐指标引起不利影响，而且应超过理事会的认捐指标。

(b) 援助应是百分之百的捐赠，并应承担为期多年的款项充作灵活的计划援助，而非作为项目援助；

(c) 不应为此目的制订任何新的体制安排；

(d) 应避免促发进一步的依赖并应为解决发展中国家的生产、分配和消费问题作出贡献。

44. 会议的一个主要关心是粮食权利和粮食援助间的关系。有必要增加粮食援助来支持诸如为易于受打击人群制订的凭工发粮和供膳方案等扩大的直接分配计划已受到广泛支持。粮农组织的代表发言说，该组织不是不同意世界粮食理事会关于粮食补贴和直接分配计划的建议所依据的原则或目的，但他的组织同样表示关切：粮食权利计划可能会使有限的资金从目前正在进行的有效计划转移用于其它用途，特别会可能削弱世界粮食计划署的粮食援助计划。粮农组织对世界粮食计划署持续地短缺资源感到忧虑，对于达到其一九八一至一九八二年十亿美元的认捐指标以及今后增加该署的资源给予第一位的优先重视。粮食计划署的代表在会议上指出一九七九年该署的新承付款项中百分之六十以上是用采支持农业和农村发展方案，百分之十五用于支持易于受打击人群的供膳方案。粮食计划署的应急粮食援助已增加十二倍从一九七二年到一九七九年由1060万美元增加到12000万美元。粮食计划署关心的是如何向需要粮食的人们作出直接提供以及如何把粮食援助更密切地同生产努力及营养问题结合起来以促进妇女在发展中的作用。他还强调指出粮食计划署和其他机构联合制订方案的重要性。

45. 在这方面，伊拉克代表说，伊拉克正在向想法一样的发展中国家提供相当大量援助以帮助它们克服通货膨胀的影响。它已提供25000万美元以上的长期无息借贷，并为不同用途提供15亿美元以上作为贷款、捐赠或其他种援助，其中包括农业生产潜力的发展。

46. 劳工组织总干事在给理事会主席的电文中着重指出粮食战略和粮食补助及直

接分配计划作为克服贫穷、饥饿及营养不良和促进实际收入的手段的重要性。粮食权利计划同促进就业和收入计划相联系才能产生持久影响。世界银行的代表说，世界银行正在作出努力帮助制订有效的粮食分发办法和克服这个领域的许多困难。但是他要求在记录中载明世界银行没有准备为消费活动提供资金。有一个代表团在答复时也要求在记录中载明这种决定在于世界银行的各成员国政府。另一个代表团说，理事会的讨论所涉主要目标是对无土地或几乎无土地的穷苦和饥饿的人们的恳求作出响应。

47. 儿童基金会的代表表示支持理事会的粮食部门战略和粮食公平概念。他提议了一系列补助措施，目的是改善易受打击人群的营养状况，其中包括家庭生产营养必需品、营养和卫生教育、粮食分配措施同基本保健相结合以及监测儿童健康及其营养状况。他表示儿童基金会愿意同国家和国际机构在这个领域进行合作。

48. 在摘要说明关于议程项目 3(b)的讨论结果及考虑到两个代表团表示的迟疑时，主席说，粮食权利概念已获得“适度的协议”。这一概念是否能实现则有赖于在国别基础上作出进一步的探讨。秘书处应为此目的开始同有兴趣的国家和机构进行磋商。

49. 理事会还对非洲目前正在经历的严重缺粮问题深表关心。它呼吁所有国家和国际机构在特别紧急情况的基础上提供额外粮食援助，特别是向下列几个国家作出提供：博茨瓦纳、言布提、埃塞俄比亚、肯尼亚、索马里、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚和萨赫勒地区的国家。根据现有资料，除了今年收割的谷物以外，仅是非洲就需要进口 100 万至 150 万吨粮食。理事会还要求所有有能力的有关国际机构和政府立即采取步骤，协助受严重旱灾打击的非洲国家获取粮食救济供应作为短期措施；作为长期措施而言，应在有关国家要求下优先援助它们制订和执行国家粮食战略。

第三章

粮食危机应急计划

50. 理事会根据 WFC/1980/4 号文件审议了议程项目 4。在开始进行讨论时，执行主任肯定了理事会对促进国际粮食安全所采用的分阶段办法。该办法首先包括在国家一级扩大支持粮食储备和储存的建立及同国家方案有关的基础结构以增进粮食自足。执行主任还提到理事会在通过新的粮食援助公约增加保证粮食援助水平及为国际货币基金组织理事会目前正在审议的粮食筹资设施制订提议等方面发挥的重要作用。理事会应呼吁世界银行和粮农组织加紧有关努力，并鼓励各国政府采取适当步骤来建立粮食筹资办法和把粮食援助公约重新定为 1,000 万吨。

51. 有人提出其他两项实现世界粮食安全的主要步骤供理事会初次审议，即如何在经济货币和政治动荡时，国际商品市场起伏不定并导致急骤变动和投机等情形下加以应付的办法。谷物市场尤其容易受天气变化和 demand 上涨的影响。一九八〇年代将是必定发生粮食危机的十年，因此，理事会必须考虑具体措施来对付这个危机。

52. 第一项必要措施是，在达成新的国际小麦协定之前或作为该协定的一部分，设立一个将近 1200 万吨的国际应急储备。发展中国家或许可以通过石油输出国组织和发达国家援助的资金提供，为这个储备提供 500 万吨，这将是联合国发起的全球谈判回合中值得表扬的目标。第二项措施是，拟议的粮食危机承诺，这是大家公认需要由各国政府进一步加以审议的一项大胆倡议。其组成因素包括各国承诺在国际谷物市场紧张期间尽量不采取片面不稳定的行动，并制定具体的后补办法。该项提议还包括在可能发生世界粮食危机的时候，向发展中国家特别提供援助，并重申有必要在货币基金组织内设立粮食筹资设施及在全球危机情形下促进额外粮食流量。

53. 理事会同执行主任一样表示除非能执行必要的措施，不然对未来的十年表示关心。发展中国家日益依靠进口粮食和争夺谷物特别是当作燃料酒精的谷物等情

形均是可能加重所预见粮食危机的潜在严重性的因素。

54. 各成员国认识到自前一届会议以来世界粮食安全方面取得的进展，这是因为根据理事会具体建议，达成了扩大的新粮食援助公约。但是有一些发展中国家指出，这不过是向前迈出的小小一步，因为理事会明确呼吁，新公约至少要有1000万吨，而事实上只达到了760万吨而已。发达国家和缔结该公约的一个发展中国家成员回答说，粮食援助订定的最低水平几乎已增加一倍，而且对几个捐助国来讲，新的公约确实增加了粮食援助的流量。它们要求接纳新成员，特别是石油输出国。有人还提到需要社会主义成员国。一九八一年六月三十日将续订新公约的这一事实令成员国感到鼓舞，他们要求努力争取新捐款国和增加现行作出的承诺，使续订的新公约水平超出1000万吨的最低水平。

55. 发展中国家的代表都称赞目前由粮食计划署粮食援助政策和计划委员会进行研究的提议，即根据有法律约束的公约设立500,000吨的国际紧急粮食储备并希望委员会能在下一届会议上作出决定。发达国家勉强赞同委员会在一九八〇年年底举行的下一届会议上进一步审议提议的这一项倡议。但是应急粮食储备的一个主要捐助国提出警告说，有法律约束的公约可能会使捐助国甚至更加难于维持目前的捐助水平。

56. 在辩论是否需要由货币基金组织设立粮食筹资设施，使具有国际收支困难的发展中国家为短期应急粮食进口需求筹资这一问题以前，理事会主席向同是货币基金组织理事会成员国的理事会成员国呼吁详细和同情地研究该事项，并在下一届货币基金组织理事会上提出。

57. 发展中国家的代表表示坚决支持货币基金组织粮食筹资设施这一提议，因为理事会、粮农组织会议和联合国大会等业已赞同这项提议。有一些代表团还提到勃兰特委员会和关于饥饿问题的美国总统委员会对该项提议提出的积极建议。发达国家普遍同意说，理事会应要求货币基金组织加紧讨论以便得出结论，但是，它们不准备在研究货币基金组织就此问题提出的文件以前讨论其中细节问题，而且也不准备预先判断

它们认为应由该机构判断的各项决定。

58. 对于新的国际小麦协定及设立粮食危机应急储备的提议进行了长时间的讨论。有几个国家，特别是发达国家认为，国际小麦理事会已为新协定的谈判工作起了一个新开端，而且经审议的新办法已获得足以感到相当乐观的支持。国际小麦理事会执行秘书重申他在预备会议上说明的看法，肯定了上述的感受。有几个国家，特别是发展中国家虽然同意最近举行的国际小麦理事会讨论会上出现的一些肯定的迹象，但是提醒了过去几年中发生令人失望的问题，因此警告不要过于乐观。大家广泛的一致意见是，国际小麦理事会应负责制订新协定及审议新提议，而且，世界粮食理事会应促进国际小麦理事会努力加紧谈判以期在一九八一年年中订定一项新的具体协定。粮农组织世界粮食安全委员会主席，即加纳代表团的一名成员，认为五点计划应作为国际谷物协定的补充。但是，大家普遍认为，国际小麦理事会如果再次失败，各国部长和整个国际社会则必须同国际小麦理事会磋商，严肃考虑备择办法，在达成新的国际小麦协定之前至少设立一个规模适中的应急储备及最后列入该项协定。设立这个储备的方法不应影响谷物市场。

59. 所有代表团同意，为了实现市场稳定和世界粮食安全这个目标，新的小麦协定必须有法律约束力。大家还一致同意，小麦协定除了其他经济提供以外，还必须包括有法律约束力的提供来设立和管理适当储备。所有发展中国家和发达谷物出口国表示，新协定也应列入向发展中国家予以协助的具体提供。它们认为，大多数发展中国家只能在建立储备能力得到具体财务和技术支持之下加入协定，及获取和分担储备。谷物出口国认识到，这项需要是真实的，但是不准备对国际小麦理事会的有关讨论结果作出预先判断。它们认识到，向发展中国家提供特别援助这一概念在一九七八年和一九七九年初暂停谈判之前就为人接受了，但是，它们认为，考虑到新办法和新市场情况时，重新提出了新协定的各个方面。发展中国家对这个立场一致表示失望。

60. 至于拟议的粮食危机承诺，大多数国家认识到执行主任在这个未经探讨过的

新领域内提出的倡议。大家普遍同意，提议中载列的概念有意义，值得进一步研究。发达国家表示支持提议，其中有几个国家建议，有必要尽早对提议进行谈判。但是，发达国家和社会主义国家对其中不同组成因素的反应较谨慎。发达国家普遍认为，目前还不能采取明细的立场，因为提议仍属初步发展阶段。有几个与会国认为，需要更多的时间研究了解执行主任看法的全部范围和所涉问题。因为提议似乎触及世界粮食安全的一个新的领域。

61. 苏联代表团说，执行主任报告中提到苏联要对一九七二至一九七五年世界粮食危机负起部分责任一事是没有根据的。报告第34和第35段没有根据而且缺乏严肃的分析基础。报告并没有把国际小麦理事会近来的工作结果考虑在内。它的代表团认为，各国应以自愿基础参加商定的应急计划安排。

第四章

国际粮食贸易

62. 理事会在讨论议程项目 5 时，持有执行主任的发言，其中有一节重申了国际粮食贸易问题。他对发达国家的保护主义趋势再次表示痛惜，因此重申工业国家调整其农业各部门的缓慢进展已对发展中国家造成沉重负担，使后者在农业方面的潜在投资转移到较不实际的用途同时减少了它们的全部资源分配。许多发展中国家的工业已受到同样的影响，因为它们的工业部门本来可以通过出口提供大量就业机会和收入以刺激其本身的发展、粮食生产和赚取外汇来进口必要粮食。

63. 理事会也持有执行主任的报告 (WFC/1980/5)，其中强调了与发展中国家粮食进口有关的问题。执行主任指出粮食进口差额概念可以在国别基础上来处理，因为根据发展中国家的全面数字，并不能充分说明各种有关问题。这份报告是针对这一问题作出的首次努力。报告的结论是，虽然发展中国家大体上比起上两个十年来似乎在粮食方面只花费少量的外汇，许多国家努力维持这个比例，但是有些国家在粮食上的花费增加了。相关的进口差额，即得到的粮食和全部进口之间的关系也在每个国家每人平均热量摄取的基础上作出了分析：分析显示有些国家，主要是最低收入类的国家的粮食进口在全部进口中所占比例增加了，同时显示在这一期间的每人热量摄取减少了。执行主任的提议是，应查明这一类国家和详细研究它们的问题以便向他们提供优先援助。这个提议获得了广泛支持。

64. 执行主任的报告还提请大家注意在过去几十年中国际谷物供应愈来愈集中在北美，因此有必要增加供应来源。这并不意味着减少北美的谷物出口，而且世界谷物市场的予测增长应尽量包括其他地区的出口。许多其他国家，尤其是发展中国家具有发展大量谷物出口的潜力。但是要实现这个潜力，则有必要继续扩大它们进入市场的机会，增加财政能力和投资。报告建议，为促进增加区域一级比较平

衡的粮食生产和特别是来往于发展中国家间的粮食贸易而拟定的措施有必要加以探讨。

65. 发展中国家一致谴责阻碍其出口扩大的保护主义贸易措施，因此要求发达国家作出更具实质性的具体努力来扭转当前保护主义趋势。它们普遍认为发达国家调整能源费高昂的农业和制造部门的缓慢进展已对世界经济带来不利影响，特别是不利地影响了它们的发展前景。发达国家指出了在调整过程中所涉的经济及政治困难，尽管经济衰退和就业不足，它们仍继续在作出调整。有些国家也表示，保护主义常以比发达国家采取的形式更为极端的方式显示在其他国家的政策中。因此，大家一致认为，所有国家都应当设法避免采取保护主义政策，而应努力重新安排其农业和制造工业的结构，以便对国内和国际资源尽可能作出最适当的分配。从长远看来，这样做对所有各方都是有益处的。大家同意许多国家的大众并不都认识到贸易扩大和放宽贸易限制所涉的潜在好处。理事会在上届会议上予以讨论并表示赞同的一些论点在这届会议上被重新提出，并再次呼吁各国政府加紧努力让一般大众了解保护主义所涉的实际费用。

66. 大家普遍同意有必要查明和详细分析经历到粮食进口对全部进口而言出现增加的国家的粮食形势，这些国家的全面营养标准也在降低。这一类国家正在处在世界粮食问题的核心，因此特别需要受到紧急注意。

67. 虽然一般都认识到主要的谷物出口国在以前对世界粮食安全曾作出显著贡献，同时，它们的生产和贸易在今后将继续具有十分重要的意义，但是国际谷物供应的日益集中使多数国家感到关切。大多数代表团都认为粮食供应过分集中所涉危险十分大，国际社会必须采取某种行动，至少要限制这一趋势，可能的话，应扭转这一趋势才是。各国还提到潜在的气候、后勤和政治困难来支持这一看法。有些主要粮食出口国的代表说他们的国家在过去曾对日益增加的需求予以良好的响应，并准备今后也继续这样做。其中有一位代表不认为在这方面需要有所忧虑。但是一般共同的意见是，宜于探讨可能的措施以促进增加在区域一级比较平衡的粮食生

产和粮食贸易。

68. 苏联代表团提议理事会确认其信念，即如果不严格坚持诸如尊重民族主权、不干涉内政、国家之间平等等重要原则，以及严格奉行国际协定和谅解的精神，则在互利基础上要正常化和扩大世界粮食贸易是不可能的。其他代表团对这个提议的反应是，虽然它们不反对这个提议的字面含义，但是不同意将它列入结论，因为这个提议所涉主题并没有在会议期间经过讨论。

第五章

理事会的未来方案

69. 经预备会议的建议,已将项目6“未来世界粮食理事会会议的议程项目和活动”列入世界粮食理事会第六届部长级会议的临时议程。

70. 在根据执行主任的报告(WFC/1980/4)讨论理事会的未来工作方案时,大家认识到,理事会是实现新的国际经济秩序构架内“消灭饥饿和营养不良宣言和行动纲领”所体现的目标的政治工具。理事会满意地注意到,国际社会再次特别优先地考虑到饥饿、粮食和农业问题,正如除许多其他积极倡议外,发展规划委员会目前的工作、新的国际发展战略筹备委员会和正在为即将举行的大会特别会议以推动全球谈判回合作出筹备工作的全体委员会中所表示的。理事会与会者强调说,理事会应积极地发挥其独一无二的政治作用,即在今后十年内支持新的国际发展战略和支持全球谈判回合。

71. 若干代表团就理事会今后各届会议应审议的题目提出了意见。将担任理事会第七届会议东道国的南斯拉夫代表建议说,理事会或许可以在第七届会议上审议下列题目:

- (a) 联合国第三个发展十年国际发展战略在粮食和农业方面的执行情况;
- (b) 关于下列两个题目的进度报告:
 - (i) 粮食战略,其中包括借贷机构的政策;
 - (ii) 粮食安全;
- (c) 国际粮食贸易问题。

72. 若干代表团同意这项建议。七十七国集团的代表在罗马预备会议上,在其他代表团的支持下指出说,除其他事项以外,七十七国集团文件中也曾就这些问题为本届会议提出经商定的议程项目,其中包括一个各理事会审议的优先项目:跨国公司的作用。

73. 有人强烈请求理事会在执行其职责时，经常审查世界粮食形势。在这方面，有一个代表团重申它在辩论粮食战略（见上面第二章 A 节）时提出的要求，即就有关机构及其活动提出一个综合说明的一览表。这可以协助理事会和国际社会采用比较有连贯性的具体综合办法来执行正在形成的全球粮食和农业战略。

74. 有一些代表团认为有必要根据国家粮食部门战略建立一个国际粮食部门战略。此外还建议应在发展中国家还没有扩大参与国际贸易之前，同贸发会议合作，必要时也同粮农组织合作，对国别保护主义措施进行周密的研究。有人亦认为有必要彻底了解谷物和农业投入方面的国际贸易政策。但是若干代表团对于这种作法是否有用表示怀疑。

75. 若干代表团坚决支持由理事会审查国家和国际农业研究工作，其中包括科技问题的研究工作，是否充分。有一个国家建议把渔业列为理事会议程上的一个重要项目。

76. 下列各项总结了大家对于理事会未来工作方案中应审议的各个题目的意见：

- (a) 联合国第三个发展十年国际发展战略在粮食和农业方面的审查和执行情况；
- (b) 同有关机构合作编制一份关于联合国系统内外从事粮食和农业发展工作的国际机构的综合一览表，并说明各机构的作用和关于其各项活动的相互参照资料；
- (c) 粮食部门战略的进展；
- (d) 实现世界粮食安全的进展；
- (e) 国际贸易问题；
- (f) 国家和国际农业研究，其中包括对科技问题的研究是否充分；
- (g) 跨国公司的作用；
- (h) 渔业。

第六章

下届会议的日期和地点

77. 在本届会议第八次会议上，理事会决定第八届会议定于一九八一年五月下旬在南斯拉夫的诺维萨德举行。

78. 在同次会议上，理事会应孟加拉国代表的邀请，同意第八届会议于一九八二年在孟加拉国举行。

79. 墨西哥代表说，他希望将下届会议审议的议程项目以及下列会议的日期和地点列入本报告。

80. 主席说，下届会议的议程将经同东道国政府密切协商后根据理事会提出的具体提议来拟订。

第七章

理事会面前的其他事项

81. 主席说，考虑到理事会激发政治行动以消除饥饿的职责，愈来愈有必要让大众了解这个问题所涉政治方面和解决这个问题的可能的政治办法。为了促进更有效传播关于世界粮食理事会的各种努力的新闻，有必要拨出为数约二万美元的小额新闻报道预算。理事会通过了主席的建议。

82. 主席还告诉理事会，他打算同秘书长讨论将理事会执行主任的职位由助理秘书长一级提升为副秘书长一级的问题。对这项表示，没有任何反对意见。

第八章

理事会提交大会的报告

A. 工作的安排

83. 在进行本届会议的工作时，理事会决定遵照其第五届会议在渥太华商定的程序⁶。

84. 在本届会议第五次会议上，理事会成立了一个非正式小组以协助执行主任最后完成结论草案。这个小组的成员是：埃塞俄比亚和加纳（非洲）；特立尼达和多巴哥和委内瑞拉（拉丁美洲）；苏维埃社会主义共和国联盟和南斯拉夫（东欧社会主义国家）；伊拉克和日本（亚洲）；意大利和美利坚合众国（西欧和其他国家）。各副主席和报告员依据职权出席了小组会议，但主席把他在该小组的席位让给了孟加拉国代表。

85. 欧洲经济共同体（欧经共同体）的代表以及其他有关代表也参加了非正式小组的工作。该小组工作完成后，执行主任于一九八〇年六月六日第八次会议上向理事会提出了结论草案。

86. 在同次会议上，理事会审议了该草案，加以修正后，未经表决即通过了草案全文。

B. 各方对结论和建议所表示的立场和意见

87. 理事会通过结论和建议后，各代表团提出了下列评论、意见和保留：

(a) 加拿大代表希望在记录中载明，一九七五年成立世界粮食理事会是因为处理粮食问题的现有联合国机构做得不够有效，因此需要指导和协调。他

⁶ 参看《大会正式记录，第三十四届会议，补编第19号》（A/34/19），第二部分，第87段。

认为有一个机构屡次企图影响理事会的意见，这种做法是不恰当的；事实上，应该由理事会向大会建议这些机构在粮食问题上应做些什么。结论第12段的唯一目的是促成一个具有连贯性的具体综合办法，以便最后导致一项全球粮食战略；

- (b) 丹麦、德意志联邦共和国、荷兰、美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国等国代表团希望在记录中载明，结论第22段不够清楚，因此它们不能表示赞同；日本代表说，他保留他的立场，理由是这一段案文意义不明确，同时因为某些产品是否可得及其费用主要是私人企业的事。日本政府无法对这些问题作出管制；
- (c) 关于第44段，加拿大代表团希望在记录中载明，所有国家都应撤除贸易壁垒和其他保护主义贸易做法；
- (d) 苏联代表团提议在第44段中增加一个句子。但是，为了避免讨论政治性问题，主席要求苏联代表团同意将它的提议载入本报告的叙述部分。苏联代表同意这一要求，但是他着重指出，提议中所涉问题已在本届会议上直接或间接地作出讨论。有两个代表团对苏联的提议的反应清楚地说明了它们对大会、世界粮食会议、贸发会议和其他有关国际论坛上宣布的包括粮食贸易在内的国际贸易的进步原则持有怀疑态度；
- (e) 关于第44段，日本代表希望在记录中载明，在农业和制造部门的任何结构调整都应考虑到有关国家的经济及社会结构和经济、社会及政治目标，这在贸易和发展会议第96(IV)号决议已有说明；
- (f) 加拿大代表对第45段持有保留意见。

附件一

向坦桑尼亚联合共和国政府和人民表示感谢^a

世界粮食理事会，

应坦桑尼亚联合共和国政府盛情邀请，在阿鲁沙召开了世界粮食理事会第六届部长级会议，

赞赏行政安排的完善和阿鲁沙国际会议中心提供的优良设备，使理事会能有效和顺利地安排工作，

深切感谢对所有部长、全权代表和其他代表给予慷慨款待和热烈欢迎。

1. 赞扬坦桑尼亚联合共和国政府和人民为筹备和安排世界粮食理事会第六届部长级会议作出很大努力，成效突出；

2. 对坦桑尼亚联合共和国各界人士给予与会者的盛意接待和无限友好，表示深切感谢；

3. 请理事会主席向坦桑尼亚联合共和国总统姆瓦利穆·朱利叶斯·尼雪尔阁下及爱德华·莫林格·奥勒·索科英纳总理阁下并通过他们向坦桑尼亚联合共和国政府和全体人民表示深切谢意。

a 在第六届部长级会议第八次会议上经美利坚合众国国务院主管国际资源和粮食政策的助理部长迈克尔·卡林盖特先生提议，鼓掌通过。

附件二

理事会第六届部长级会议收到的文件

<u>文件编号</u>	<u>议程项目</u>	<u>标 题</u>
WFC/1980/1/Rev.1	2	附加注释的临时议程
WFC/1980/2	3(a)	粮食部门战略——进展情况和方针
WFC/1980/2/Add.1	3(a)	资金流量
WFC/1980/3	3(b)	为了消灭饥饿：粮食补贴和直接分配方案
WFC/1980/3/Add.1		对经选择的粮食补贴和直接分配方案的估价，粮食理事会非正式协商会议，1979年12月10-14日，意大利，卡斯特尔甘多尔福
WFC/1980/4	4	粮食危机应急计划
WFC/1980/5	5	国际粮食贸易
WFC/1980/6		当前世界粮食形势

<u>文件编号</u>	<u>议程项目</u>	<u>标 题</u>
WFC/1980/7		在实现联合国世界粮食会议目标方面的进展情况和前景(1979—1980年)
WFC/1980/8		国际农业研究磋商小组的报告
WFC/1980/9		非洲农村的发展:防治锥虫病有助于实现非洲农村的发展
WFC/1980/10		渔业在改善营养方面的作用
WFC/1980/11		世界粮食安全委员会第五届会议的工作报告
WFC/1980/12		粮食援助政策和计划委员会第五次年度报告
WFC/1980/13		第六届会议预备会议报告
WFC/1980/14	6	未采工作方案
WFC/1980/15		加拿大的提议
WFC/1980/L.1		对坦桑尼亚联合共和国暂停使用议事规则
WFC/1980/L.2		选举报告员
WFC/1980/L.3		选举一位副主席
WFC/1980/INF/5		理事会第六届部长级会议收到的文件一览表
WFC/1980/INF/6		第六届部长级会议与会者名单

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
